

IBM Algo Risk Service on Cloud

Uraian Layanan ini menguraikan Layanan Cloud yang disediakan oleh IBM untuk Klien. Klien adalah pihak yang melakukan perjanjian serta pengguna dan penerimanya yang sah atas Layanan Cloud. Penawaran dan Bukti Kepemilikan (Proof of Entitlement - "PoE") yang berlaku diberikan sebagai Dokumen Transaksi yang terpisah.

1. Layanan Cloud

IBM Algo Risk Service on Cloud merupakan solusi pelaporan dan manajemen risiko, konstruksi portofolio yang ditawarkan sebagai layanan yang dikelola, yang di-host berbasis web.

IBM Algo Risk Service Base Service on Cloud menyediakan fungsionalitas dasar berikut ini: layanan manajemen dan pengukuran risiko keuangan berbasis web.. IBM Algo Risk Service Base Service on Cloud menghitung ukuran risiko dasar melalui suatu proses batch dalam durasi satu malam dan menyediakan hasil perhitungan lewat suatu portal web melalui suatu antarmuka yang memungkinkan manipulasi dan analisis terhadap hasil analitik risiko. Ukuran risiko spesifik yang dihitung diuraikan secara lebih terperinci dalam dokumen IBM Risk Service on Cloud – Perincian Analitik Risiko yang tercantum di bawah ini.

a. Persyaratan Data

IBM Algo Risk Service on Cloud menggabungkan posisi dan data terkait lainnya yang disediakan oleh Klien dengan pasar, tolok ukur dan/atau data lainnya dari sumber lain untuk menghitung ukuran risiko yang ditetapkan. Untuk membantu memastikan data Klien diproses dengan benar, Klien harus memberikan data produk, data finansial, dan data lainnya yang diperlukan kepada IBM dalam cara dan format yang ditetapkan dalam versi Panduan File Input Algo Risk Service. Beberapa opsi Layanan Cloud yang mungkin dipilih oleh Klien memerlukan pemrosesan data yang diberikan oleh satu atau beberapa vendor(-vendor) data pihak ketiga. Apabila Klien telah berlangganan salah satu opsi ini, Klien menyetujui syarat dan ketentuan bagian tersebut dalam Apendiks A dan B pada Uraian Layanan ini yang berkaitan dengan data yang diperlukan untuk opsi tersebut dan yang juga berlaku untuk output tawaran Layanan Cloud. Agar lebih pasti, apabila Klien belum berlangganan opsi pemrosesan data apa pun yang merujuk pada penyedia data pihak ketiga, syarat dan ketentuan tersebut tidak berlaku bagi Klien. Beberapa vendor data mengharuskan IBM untuk memberikan informasi mengenai penggunaan Klien atas data mereka, dan Klien menyetujui bahwa kami dapat memberikan informasi ini kepada mereka, namun hanya untuk tujuan menyediakan Layanan Cloud. Apabila akses IBM ke data pihak ketiga mana pun yang diperlukan untuk menyediakan Layanan Cloud kepada Klien dibatasi karena alasan apa pun, salah satu pihak dapat mengakhiri Uraian Layanan ini, dan dalam hal pengakhiran oleh IBM, IBM akan mengembalikan saldo yang tersisa dari biaya apa pun yang telah dibayarkan oleh Klien dan belum digunakan pada tanggal pengakhiran kepada Klien.

b. Dokumentasi

Seperangkat dokumentasi yang menentukan berbagai fitur dan proses IBM Algo Risk Service on Cloud. Dokumentasi ini mencakup format file input, metodologi analitik risiko, cakupan faktor risiko dan kelas aset, serta ikhtisar kerahasiaan dan keamanan. Dokumen-dokumen tersebut tercantum di bawah ini:

- IBM Algo Risk Service on Cloud – Panduan Data Pasar
- IBM Algo Risk Service on Cloud – Spesifikasi Model Instrumen
- IBM Algo Risk Service on Cloud – Panduan Cakupan Data
- IBM Algo Risk Service on Cloud – Risk Analytics Guide
- IBM Algo Risk Service on Cloud – Panduan File Input
- IBM Algo Risk Service on Cloud – Panduan Pengguna ARA
- IBM Algo Risk Service on Cloud – Glosarium Output ARA
- IBM Algo Risk Service on Cloud – RSoC Infrastructure Overview

c. Data Input Klien

Klien akan mengirim 3 (tiga) file data ke suatu situs secure file transfer protocol (SFTP) yang disediakan oleh IBM dan khusus bagi Klien.

(1) File Posisi

(2) File data Transaksi di Luar Bursa (Over the Counter - "OTC") S&K (Syarat dan Ketentuan)

(3) File Hierarki Portofolio

Format file data input ditetapkan dalam Panduan File Input Algo Risk Service on Cloud. Dokumen ini menyertakan data pasar yang diberikan oleh Klien, dan format data tolok ukur.

d. Pertimbangan Manajemen Risiko Keuangan

Tawaran Layanan Cloud dirancang untuk melakukan perhitungan manajemen risiko keuangan yang kompleks dan digunakan oleh klien yang khususnya bekerja di industri keuangan yang diatur. Output dari Layanan Cloud dapat membantu Klien memenuhi kewajiban kepatuhan Klien, namun penggunaan Layanan Cloud tidak menjamin kepatuhan terhadap hukum, peraturan, standar, atau praktik apa pun. Keakuratan output dari tawaran Layanan Cloud bergantung pada keakuratan konten yang disediakan oleh Klien, dan Klien bertanggung jawab atas konten tersebut dan penggunaannya, serta hasil yang diperoleh dari output dari Layanan Cloud. Klien selanjutnya mengakui bahwa Layanan Cloud adalah alat untuk membantu Klien dan bukan pengganti keahlian, penilaian dan pengalaman manajemen dan karyawan Klien dalam memberikan advis kepada pihak ketiga dan dalam membuat keputusan investasi serta manajemen risiko dan keputusan bisnis lainnya. Klien bertanggung jawab atas hasil-hasil yang diperoleh dari penggunaan Layanan Cloud.

e. Audit

IBM akan (a) tidak lebih dari satu kali per tahun selama periode langganan, atas permintaan dan biaya yang ditanggung oleh Klien, memberikan akses ke tawaran Layanan Cloud kepada setiap auditor atau pemeriksa internal atau eksternal Klien; dan (b) apabila diperlukan untuk memenuhi persyaratan peraturan Klien, atas permintaan dan dengan pemberitahuan yang wajar sebelumnya (apabila memungkinkan), menyediakan kepada Klien atau auditor atau pemeriksa internal atau eksternal Klien, dengan biaya yang ditanggung oleh Klien, salinan catatan IBM yang berkaitan dengan tawaran Layanan Cloud; dan (c) mematuhi setiap permintaan Klien yang wajar, dengan biaya yang ditanggung oleh Klien, untuk informasi terkait tawaran Layanan Cloud yang mungkin diperlukan oleh Klien untuk mematuhi Undang-undang Sarbanes-Oxley Amerika Serikat tahun 2002 (U.S. Sarbanes-Oxley Act of 2002) (dan setiap undang-undang, peraturan, atau panduan yang serupa, pengganti, atau resultan). Dalam semua kasus, Klien dan auditor atau pemeriksa Klien harus melaksanakan perjanjian kerahasiaan standar IBM yang melindungi informasi yang diungkapkan atau disediakan sebagai bagian dari setiap kegiatan yang tercantum di atas.

f. Ketika digunakan dalam Pasal 1 ini, istilah "Instrumen" berarti penyelenggaraan bersih setiap kontrak atau transaksi khusus antara dua atau lebih entitas yang mendefinisikan pertukaran aset keuangan atau fisik termasuk namun tidak terbatas pada (a) sekuritas yang diperdagangkan yang dapat diidentifikasi oleh pengidentifikasi keamanan khusus (misalnya, CUSIP, SEDOL, ISIN), (b) produk perbankan komersial (termasuk korporasi, SME, dan ritel), (c) OTC atau derivatif yang diperdagangkan di bursa (baik ditentukan oleh definisi ISDA atau kontrak yang disesuaikan), (d) pinjaman repo dan sekuritas, dan (e) komoditas atau aset fisik lainnya.

IBM Algo Risk Service Standard Processing on Cloud menyediakan pemrosesan batch dan alur kerja yang diperlukan untuk menjalankan simulasi yang menentukan Risk Service on Cloud. Cakupan simulasi ini ditentukan oleh jumlah sekuritas khusus (Dokumen) yang memerlukan analitik risiko. Analitik, skenario, dan output spesifik lainnya ditentukan oleh IBM Algo Risk Service on Cloud - dokumen Perincian Analitik Risiko. IBM Algo Risk Service Standard Processing on Cloud dikenai biaya oleh tier berdasarkan jumlah maksimum Instrumen (dihitung sebagai Dokumen) yang diproses per bulan.

Layanan Cloud menyediakan jadwal pemrosesan harian, mingguan atau bulanan dengan rentang pilihan yang tersedia, sebagaimana yang diuraikan berikut ini.

1.1 Fitur Opsional

1.1.1 IBM Algo Risk Service Optimizer on Cloud

IBM Algo Risk Service Optimizer on Cloud adalah pemecah numerik (numerical solver) yang membantu dalam memilih keamanan yang tepat dan alokasi yang tepat untuk mencapai sasaran keuntungan dan

risiko tertentu. Proses tersebut juga dapat mempertimbangkan batasan nyata seperti biaya perdagangan, batasan konsentrasi dan alokasi, dan anggaran risiko, yang memungkinkan konstruksi dan permodelan kumpulan masalah pengoptimalan.

IBM Algo Risk Service Optimizer on Cloud memungkinkan Klien untuk melakukan hal-hal berikut:

- a. mencapai target absolut, pada ukuran aditif atau aditif yang ditimbang seperti nilai, laba, beta, durasi;
- b. menyesuaikan ukuran aditif atau aditif yang ditimbang, seperti nilai, laba, beta, durasi, antara portofolio dan tolok ukur;
- c. memaksimalkan laba atau nilai yang diharapkan dari portofolio;
- d. meminimalkan kekurangan yang diperkirakan (tail loss yang diperkirakan) dari portofolio pada interval kepercayaan mana pun;
- e. meminimalkan keraguan (perbedaan pada P&L di bagian ekor kiri (left tail)) antara portofolio dan tolok ukur, pada setiap interval kepercayaan;
- f. meminimalkan perbedaan portofolio atas dasar yang absolut; dan
- g. meminimalkan kesalahan penelusuran antara portofolio dan tolok ukur.

1.1.2 IBM Algo Risk Service Counterparty Credit Exposure on Cloud

IBM Algo Risk Service Counterparty Credit Exposure on Cloud memungkinkan pemantauan, pengukuran, dan manajemen risiko kredit pihak imbalan (counterparty) untuk memberikan visibilitas terhadap dampak perubahan dalam komposisi portofolio pada eksposur kredit dan pasar.

Layanan Cloud:

- a. menyediakan pandangan pasar dan kredit dalam aplikasi yang sama, termasuk akses "what-if" ke perubahan dalam komposisi portofolio dan kemampuan untuk melihat dampak pada pasar dan eksposur kredit;
- b. memperkenalkan kumpulan atribut output baru, seperti ambang batas margin dan eksposur puncak bersih (net peak exposure); dan
- c. membantu Klien untuk mengidentifikasi dan mengatasi masalah eksposur kredit penting, termasuk:
 - (1) mengidentifikasi tempat terjadinya eksposur besar di perusahaan, di seluruh pihak imbalan (counterparty) berdasarkan wilayah dan dana, dan bagaimana perubahan dalam semalam dapat memengaruhi eksposur tersebut;
 - (2) menentukan bagaimana kerugian potensial yang besar dikarenakan eksposur kredit;
 - (3) menilai keefektifan teknik mitigasi kredit dan jika terdapat fasilitas tambahan untuk bertransaksi dengan pihak imbalan (counterparty);
 - (4) memantau dan menetapkan batasan eksposur kredit dan melaporkan profil eksposur sepanjang waktu dan pada tenor yang berbeda;
 - (5) menampilkan dampak dari uji tekanan tertentu pada eksposur kredit; dan
 - (6) mendukung analisis what-if, seperti mengubah perjanjian netting dengan cepat untuk melihat dampak pada output eksposur kredit.

1.1.3 IBM Algo Risk Service Intra-Day Processing on Cloud

IBM Algo Risk Service Intra-Day Processing on Cloud memungkinkan Klien untuk meminta pembaruan portofolio, data posisi, dan analitik risiko yang dihitung dengan Algo Risk Service on Cloud untuk jangka waktu yang disepakati (misalnya, per jam) yang lebih pendek dari proses batch Algo Risk Service selama semalam standar. Pemrosesan IBM Algo Risk Service Intra-Day terbatas pada 1.000 Instrumen dan penggunaan kumpulan skenario standar, sebagaimana yang dijabarkan dalam Dokumen Rincian Layanan. Permohonan untuk pemrosesan Intra-day dibuat melalui portal dukungan IBM Algo Risk Service.

1.1.4 IBM Algo Risk Service Data Archive on Cloud

IBM Algo Risk Service Data Archive on Cloud memiliki alokasi penyimpanan standar untuk data output yang dihitung berdasarkan jumlah Instrumen awal dan skenario yang dilanggankan. IBM Algo Risk Service Data Archive on Cloud menawarkan penyimpanan standar untuk sesi batch sebelumnya sesuai dengan jadwal berikut:

- Sesi harian untuk minggu yang sedang berlangsung

- Sesi mingguan untuk bulan yang sedang berlangsung
- Sesi bulanan dari hari kerja terakhir bulan sebelumnya

IBM Algo Risk Service Data Archive on Cloud menawarkan opsi penyimpanan data output yang dihasilkan oleh IBM Algo Risk Service on Cloud pada periode yang lebih lama dan dijual dengan basis per gigabita.

1.1.5 IBM Algo Risk Service Risk & Financial Engineering Workbench on Cloud

IBM Algo Risk Service Risk & Financial Engineering Workbench on Cloud memungkinkan Klien untuk memasang perangkat lunak IBM Algo One Risk & Financial Engineering Workbench (RFEWB) yang diaktifkan pada mesin Klien.

RFEWB dapat digunakan bersama dengan output data sesi dari tawaran Layanan Cloud yang berisi 1 unit dari semua Instrumen Klien yang diserahkan yang dipetakan pada data syarat dan ketentuan, fungsi penetapan harga, dan data pasar ("Data Sesi Klien").

RFEWB memungkinkan Klien untuk melakukan operasi berikut pada Data Sesi Klien:

- a. menemukan faktor-faktor utama yang berkontribusi yang berkaitan dengan Data Sesi Klien;
- b. mendukung Analisis 'what-if';
- c. mendukung analisis tekanan;
- d. mendeteksi kesalahan dengan cepat dan meminta perbaikan atau perubahan melalui portal dukungan tawaran Layanan Cloud, sebagaimana yang diperlukan; dan
- e. menambahkan catatan pada sesi dengan temuan utama untuk analisis hasil risiko.

RFEWB hanya dapat digunakan selama periode langganan tawaran Layanan Cloud.

1.1.6 IBM Algo Risk Service Interactive Users on Cloud

IBM Algo Risk Service Interactive Users on Cloud memungkinkan Klien untuk menambahkan portal web tambahan sebagaimana yang diperlukan.

1.1.7 IBM Algo Risk Service ARA Enabling Software

IBM Algo Risk Service ARA Enabling Software memungkinkan Klien untuk memasang perangkat lunak Algo Risk Aggregator (ARA) yang diaktifkan pada mesin mereka sendiri daripada menggunakan portal web Algo Risk Service on Cloud standar.

Algo Risk Aggregator hanya dapat digunakan selama periode langganan tawaran Layanan Cloud.

1.1.8 IBM Algo Risk Service Axioma Equity Models

IBM Algo Risk Service Axioma Equity Models tersedia dalam tiga edisi:

- a. Entry Edition – sampai dengan US\$15 miliar pada aset ekuitas dalam manajemen;
- b. Standard Edition – US\$15 miliar hingga US\$45 miliar pada aset ekuitas dalam manajemen; dan
- c. Enterprise Edition – lebih besar dari US\$45 miliar pada aset ekuitas dalam manajemen.

Model ekuitas bersumber dari Axioma. Klien mendapatkan akses ke model faktor serta sistem evaluasi risiko portofolio kelas multi aset. Klien menggunakan model faktor untuk keputusan konstruksi portofolio dan kinerja analisis skenario pada portofolio dan eksposur tingkat departemen.

1.1.9 IBM Algo Risk Service Risk Data

IBM Algo Risk Service Risk Data adalah suatu layanan yang memulihkan, memproses, memvalidasi, dan memberikan data pasar yang diperlukan oleh proses analitik risiko IBM dan selanjutnya dijelaskan dalam 3 dokumen berikut ini:

- IBM Algo Risk Service on Cloud – Panduan Data Pasar
- IBM Algo Risk Service on Cloud – Spesifikasi Model Instrumen
- IBM Algo Risk Service on Cloud – Panduan Cakupan Data

Layanan ini memberikan data, baik perincian keamanan individu maupun data faktor pokok, yang diperlukan untuk menjalankan analitik yang ditentukan oleh Risk Service on Cloud. Biaya yang dikenakan untuk data ini berdasarkan rata-rata bulanan jumlah Instrumen yang diproses per hari.

1.1.10 IBM Algo Risk Service Point in Time Processing on Cloud

IBM Algo Risk Service Point in Time Processing on Cloud merupakan ekstensi dari Algo Risk Service on Cloud yang menangani pemrosesan bertanggal mundur (back dated) untuk tanggal sebelumnya (seperti bulan sebelumnya atau akhir kuartal). Ekstensi tersebut mensyaratkan posisi agregat dan data transaksi OTC disediakan oleh Klien dalam format yang ditentukan, sebagaimana yang ditetapkan dalam Panduan File Input.

2. Perlindungan Konten dan Data

Lembar data Perlindungan dan Pemrosesan Data (Lembar Data) memberikan informasi spesifik untuk Layanan Cloud yang berkaitan dengan jenis Konten yang diaktifkan untuk diproses, aktivitas pemrosesan yang dilibatkan, fitur-fitur perlindungan data, serta spesifikasi mengenai retensi dan pengembalian Konten. Setiap perincian atau klarifikasi dan syarat-syarat, termasuk tanggung jawab Klien, seputar penggunaan Layanan Cloud dan fitur-fitur perlindungan data, apabila ada, dicantumkan di pasal ini. Mungkin terdapat lebih dari satu Lembar Data yang berlaku untuk penggunaan Klien atas Layanan Cloud berdasarkan opsi yang dipilih oleh Klien. Lembar Data mungkin hanya tersedia dalam bahasa Inggris dan tidak tersedia dalam bahasa setempat. Meskipun terdapat praktik hukum atau kebiasaan setempat apa pun, para pihak menyetujui bahwa mereka memahami bahasa Inggris dan bahasa ini adalah bahasa yang sesuai untuk akuisisi dan penggunaan Layanan Cloud. Lembar(-lembar) Data berikut berlaku untuk Layanan Cloud dan opsinya yang tersedia. Klien menyatakan bahwa i) IBM dapat memodifikasi Lembar(-lembar) Data dari waktu ke waktu atas kebijakan IBM sendiri dan ii) modifikasi tersebut akan menggantikan versi sebelumnya. Tujuan dari setiap modifikasi pada Lembar(-lembar) Data adalah untuk i) meningkatkan atau mengklarifikasi komitmen yang sudah ada, ii) menjaga keselarasan terhadap standar yang diterapkan saat ini dan peraturan perundang-undangan yang berlaku, atau iii) memberikan komitmen tambahan. Tidak ada modifikasi pada Lembar(-lembar) Data yang secara materi akan menurunkan perlindungan data Layanan Cloud.

Tautan(-tautan) ke Lembar(-lembar) Data yang berlaku:

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=B2301360C23111E6A98AAE81A233E762>

Klien bertanggung jawab untuk menjalankan tindakan yang diperlukan untuk memesan, mengaktifkan, atau menggunakan fitur perlindungan data yang tersedia untuk Layanan Cloud dan menerima tanggung jawab atas penggunaan Layanan Cloud apabila Klien gagal untuk menjalankan tindakan tersebut, termasuk memenuhi setiap persyaratan perlindungan data atau persyaratan hukum lainnya yang berkaitan dengan Konten.

Adendum Pemrosesan Data (Data Processing Addendum - "DPA") IBM di <http://ibm.com/dpa> dan Ekshibit(-ekshibit) DPA berlaku dan direferensikan sebagai bagian dari Perjanjian, apabila dan sepanjang Regulasi Perlindungan Data Umum (General Data Protection Regulation - "GDPR") Eropa (EU/2016/679) berlaku untuk data pribadi yang terdapat dalam Konten. Lembar(-lembar) Data yang berlaku untuk Layanan Cloud ini akan berfungsi sebagai Ekshibit(-ekshibit) DPA. Apabila DPA berlaku, kewajiban IBM untuk memberikan pemberitahuan perubahan kepada Subprosesor dan hak Klien untuk mengajukan keberatan terhadap perubahan tersebut akan berlaku sebagaimana yang dinyatakan dalam DPA.

3. Perjanjian Tingkat Layanan

IBM memberikan perjanjian tingkat layanan (service level agreement - "SLA") ketersediaan berikut untuk Layanan Cloud sebagaimana yang ditetapkan dalam PoE. SLA bukan merupakan suatu jaminan. SLA tersedia hanya untuk Klien dan berlaku hanya untuk penggunaan di lingkungan produksi.

3.1 Kredit yang Tersedia

Klien harus mencatatkan tiket dukungan Tingkat Permasalahan 1 dengan bagian bantuan (help desk) dukungan teknis IBM dalam waktu 24 jam sejak pertama kali menyadari bahwa terdapat suatu pengaruh bisnis penting dan Layanan Cloud tidak tersedia. Klien harus membantu IBM secara wajar dalam setiap diagnosis dan penyelesaian masalah.

Klaim tiket dukungan atas kegagalan untuk memenuhi suatu SLA harus diajukan dalam waktu tiga 3 hari kerja setelah akhir bulan masa kontrak. Kompensasi untuk klaim SLA yang sah akan menjadi kredit terhadap tagihan yang akan datang untuk Layanan Cloud berdasarkan durasi waktu saat pemrosesan sistem produksi untuk Layanan Cloud tidak tersedia ("Waktu Henti"). Waktu Henti dihitung dari waktu Klien melaporkan peristiwa tersebut hingga waktu Layanan Cloud dipulihkan dan tidak termasuk waktu

yang berkaitan dengan penghentian untuk pemeliharaan yang terjadwal atau telah diumumkan; sebab-sebab di luar kendali IBM; masalah dengan rancangan atau instruksi, konten atau teknologi Klien atau pihak ketiga; konfigurasi sistem dan platform yang tidak didukung atau kesalahan Klien lainnya; atau insiden keamanan yang disebabkan oleh Klien atau pengujian keamanan Klien. IBM akan memberlakukan kompensasi yang berlaku paling tinggi berdasarkan ketersediaan kumulatif Layanan Cloud selama masing-masing bulan masa kontrak, sebagaimana yang ditunjukkan dalam tabel di bawah. Total kompensasi yang berkaitan dengan bulan masa kontrak mana pun tidak dapat melampaui 10 persen dari satu per dua belas (1/12) dari biaya tahunan untuk Layanan Cloud.

Untuk Layanan Cloud yang dibundel (tawaran Layanan Cloud individu yang dikemas dan dijual bersama-sama sebagai tawaran tunggal dengan harga kombinasi tunggal), kompensasi akan dihitung berdasarkan harga kombinasi tunggal bulanan untuk Layanan Cloud yang dibundel, dan bukan berdasarkan biaya langganan bulanan untuk masing-masing Layanan Cloud individu. Klien hanya dapat mengajukan klaim yang berkaitan dengan satu Layanan Cloud individu dalam suatu bundel pada suatu waktu tertentu.

3.2 Tingkat Layanan

Ketersediaan Layanan Cloud selama suatu bulan masa kontrak

Ketersediaan selama suatu bulan masa kontrak	Kompensasi (% dari biaya langganan bulanan* untuk bulan masa kontrak yang merupakan pokok klaim)
Kurang dari 99,5%	2%
Kurang dari 99%	5%
Kurang dari 95%	10%

* Jika Layanan Cloud diperoleh dari Mitra Bisnis IBM, biaya langganan bulanan akan dihitung sesuai daftar harga yang berlaku pada saat itu untuk Layanan Cloud yang berlaku selama bulan masa kontrak yang merupakan pokok klaim, yang didiskon sebesar 50%. IBM akan menyediakan suatu potongan harga secara langsung untuk Klien.

Ketersediaan, yang dinyatakan sebagai persentase, dihitung dengan cara: total jumlah menit dalam suatu bulan masa kontrak, dikurangi total jumlah menit Waktu Henti dalam bulan masa kontrak, dibagi dengan total jumlah menit dalam bulan masa kontrak.

4. Dukungan Teknis

Dukungan teknis untuk Layanan Cloud diberikan melalui Client Success Portal:

<https://support.ibmcloud.com>. Panduan dukungan perangkat lunak sebagai layanan IBM tersedia di https://www-01.ibm.com/software/support/saas_support_guide.html yang menyediakan kontak dukungan teknis serta informasi dan proses lain. Dukungan teknis ditawarkan dengan Layanan Cloud dan tidak tersedia sebagai suatu tawaran yang terpisah.

5. Informasi Penagihan dan Kepemilikan

5.1 Metrik Biaya

Layanan Cloud tersedia berdasarkan metrik biaya yang ditetapkan dalam Dokumen Transaksi:

- a. **Pengguna yang Sah** – adalah suatu unit ukuran yang olehnya Layanan Cloud dapat diperoleh. Klien harus memperoleh kepemilikan yang terpisah dan terdedikasi untuk setiap Pengguna yang Sah khusus yang diberi akses ke Layanan Cloud dengan cara apa pun secara langsung atau tidak langsung (sebagai contoh, melalui program, perangkat, atau server aplikasi multipleks) melalui sarana apa pun. Kepemilikan yang memadai harus diperoleh untuk mencakup jumlah Pengguna yang Sah yang diberi akses ke Layanan Cloud selama periode pengukuran yang ditetapkan dalam PoE atau Dokumen Transaksi Klien.
- b. **Dokumen** – adalah suatu unit ukuran yang olehnya Layanan Cloud IBM dapat diperoleh. Dokumen didefinisikan sebagai volume data terbatas yang terbungkus di dalam suatu header record dan trailer record dokumen yang menandai awal dan akhirnya atau setiap pernyataan elektronik dari dokumen fisik. Kepemilikan yang memadai harus diperoleh untuk mencakup total jumlah Dokumen yang diproses oleh Layanan Cloud IBM selama periode pengukuran yang ditetapkan dalam Bukti Kepemilikan (PoE) atau Dokumen Transaksi Klien.

- c. **Pengikatan** – adalah suatu unit ukuran yang olehnya layanan-layanan dapat diperoleh. Pengikatan terdiri atas layanan profesional dan/atau pelatihan yang berkaitan dengan Layanan Cloud. Kepemilikan yang memadai harus diperoleh untuk mencakup setiap Pengikatan.
- d. **Gigabita-Bulan** – adalah suatu unit ukuran yang olehnya Layanan Cloud IBM dapat diperoleh. Gigabita adalah bita 2 pangkat 30. Kepemilikan yang memadai harus diperoleh untuk mencakup jumlah rata-rata Gigabita, yang dibulatkan ke Gigabita berikutnya, yang digunakan, disimpan, atau dikonfigurasi dalam Layanan Cloud IBM selama setiap bulan selama periode pengukuran yang ditetapkan dalam Bukti Kepemilikan (PoE) atau Dokumen Transaksi Klien.
- e. **Mesin Virtual** – adalah suatu unit ukuran yang olehnya Layanan Cloud dapat diperoleh. Mesin Virtual adalah akses ke suatu konfigurasi spesifik Layanan Cloud. Kepemilikan yang memadai harus diperoleh untuk setiap Mesin Virtual Layanan Cloud yang tersedia untuk akses dan penggunaan selama periode pengukuran yang ditetapkan dalam PoE atau Dokumen Transaksi Klien.
- f. **Pengguna ARA Warisan (Legacy ARA User), Pengguna dengan Akses Bersamaan Warisan (Legacy Concurrent User), Pengguna GUI Warisan (Legacy GUI User), dan Kontrak Warisan (Legacy Contract)** – adalah unit ukuran yang olehnya Layanan IBM dapat diperoleh. Jenis metrik biaya warisan tidak lagi dipasarkan secara aktif oleh IBM. Akan tetapi, atas kebijakan tunggal dan eksklusifnya, IBM dapat menyetujui untuk meningkatkan kepemilikan Klien yang ada saat ini untuk menggunakan versi tertentu dari tawaran Layanan Cloud ("SaaS Warisan") berdasarkan jenis kepemilikan Warisan. Tawaran Layanan Cloud yang diperoleh melalui jenis metrik biaya Warisan diindikasikan dengan notasi "Warisan", dalam nama tawaran Layanan Cloud pada Dokumen Transaksi. Penggunaan Klien atas semua SaaS Warisan tunduk pada syarat-syarat metrik biaya yang ditetapkan dalam perjanjian yang atas dasarnya Klien pada awalnya memperoleh kemampuan untuk menggunakan SaaS Warisan ("Perjanjian Warisan"). Dalam keadaan apa pun, syarat-syarat Perjanjian Warisan tidak akan ditafsirkan sebagai penambahan hak Klien untuk menggunakan SaaS Warisan melampaui jumlah yang ditetapkan dalam Dokumen Transaksi atau syarat-syarat selain syarat-syarat metrik biaya SaaS Warisan yang ditetapkan tidak akan dianggap mengatur penggunaan tawaran Layanan Cloud.
- g. **Permintaan** – adalah suatu unit ukuran yang olehnya Layanan Cloud IBM dapat diperoleh. Permintaan adalah tindakan klien yang memberikan wewenang kepada IBM untuk melaksanakan suatu layanan. Bergantung pada layanan, Permintaan dapat berupa suatu pemberitahuan tertulis atau permintaan dukungan yang dibuat melalui panggilan telepon, email atau secara online. Kepemilikan yang memadai harus diperoleh untuk mencakup total jumlah Permintaan yang diajukan ke Layanan Cloud IBM selama periode pengukuran yang ditetapkan dalam PoE atau Dokumen Transaksi Klien.

5.2 Biaya untuk Kelebihan Penggunaan

Apabila penggunaan yang sebenarnya atas Layanan Cloud selama periode pengukuran melampaui kepemilikan yang ditetapkan dalam PoE, kelebihan penggunaan akan ditagih sesuai dengan tarif yang ditetapkan dalam Dokumen Transaksi pada bulan setelah kelebihan tersebut.

5.3 Frekuensi Penagihan

Berdasarkan frekuensi penagihan yang dipilih, IBM akan menagih Klien atas biaya yang jatuh tempo di awal jangka waktu frekuensi penagihan tersebut, kecuali untuk kelebihan dan jenis biaya penggunaan yang akan ditagihkan di akhir.

5.4 Verifikasi

Klien akan i) memelihara, dan memberikan berdasarkan permintaan, catatan, dan output peralatan sistem, sebagaimana yang diperlukan secara wajar bagi IBM dan auditor independennya untuk memverifikasi kepatuhan Klien terhadap Perjanjian, dan ii) segera memesan dan membayar untuk kepemilikan yang diperlukan sesuai dengan tarif IBM yang berlaku saat itu dan untuk biaya serta tanggung jawab lain yang ditentukan sebagai hasil dari verifikasi tersebut, sebagaimana yang ditetapkan oleh IBM dalam tagihan. Kewajiban verifikasi kepatuhan ini akan tetap berlaku selama jangka waktu Layanan Cloud dan selama dua tahun kemudian.

6. Jangka Waktu dan Opsi Pembaruan

Jangka waktu Layanan Cloud dimulai pada tanggal ketika IBM memberi tahu Klien mengenai akses mereka ke Layanan Cloud, sebagaimana yang didokumentasikan dalam PoE. PoE akan menetapkan apakah Layanan Cloud diperbarui secara otomatis, berlanjut berdasarkan penggunaan berkelanjutan, atau berakhir pada akhir jangka waktu.

Untuk pembaruan otomatis, kecuali apabila Klien memberikan pemberitahuan tertulis untuk tidak memperbarui setidaknya 90 hari sebelum tanggal habis masa berlakunya jangka waktu, Layanan Cloud akan secara otomatis memperbarui untuk jangka waktu yang ditetapkan dalam PoE.

Untuk penggunaan berkelanjutan, Layanan Cloud akan terus tersedia dengan basis per bulan hingga Klien memberikan pemberitahuan tertulis 90 hari sebelumnya mengenai pengakhiran. Layanan Cloud akan tetap tersedia hingga akhir bulan kalender setelah periode 90 hari tersebut.

7. Syarat-syarat Tambahan

7.1 Umum

Klien menyetujui bahwa IBM dapat merujuk Klien di depan umum sebagai pelanggan Layanan Cloud dalam komunikasi publisitas atau pemasaran.

Klien tidak dapat menggunakan Layanan Cloud, sendiri atau digabungkan dengan layanan atau produk lainnya, untuk mendukung aktivitas berisiko tinggi apa pun berikut ini: rancangan, konstruksi, kendali, atau pemeliharaan fasilitas nuklir, sistem transportasi massal, sistem pengendalian lalu lintas udara, sistem pengendalian otomotif, sistem persenjataan, atau navigasi atau komunikasi pesawat terbang, atau aktivitas lain apa pun di mana kegagalan Layanan Cloud dapat menimbulkan ancaman kematian atau cedera pribadi yang serius.

7.2 Perangkat Lunak yang Diaktifkan

Layanan Cloud memerlukan penggunaan perangkat lunak yang diaktifkan yang diunduh oleh Klien ke sistem Klien untuk memfasilitasi penggunaan Layanan Cloud. Klien dapat menggunakan perangkat lunak yang diaktifkan hanya sehubungan dengan penggunaan Layanan Cloud. Perangkat lunak yang diaktifkan diberikan kepada Klien berdasarkan syarat-syarat berikut:

Perangkat Lunak yang Diaktifkan	Syarat-syarat Lisensi yang Berlaku (apabila ada)
IBM Algo One Risk & Financial Engineering Workbench 5.1 (untuk IBM Algo Risk Service Risk & Financial Engineering Workbench on Cloud)	http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/1F0D7ABED574F04685257D8F007B192D
IBM Algo One Risk Aggregator 5.1 (untuk IBM Algo Risk Service ARA Enabling Software)	http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/010569557F75AB3D85257FCB003D73A8

7.3 Cookies

IBM Algo Risk Service on Cloud menggunakan cookies sesi dalam memori, yang tidak berlangsung melebihi sesi pengguna yang sedang berlangsung dan dimusnahkan saat pengguna menutup browser atau sesi browser berakhir.

7.4 Penilaian (Rating) Kredit Gabungan

Penilaian (rating) kredit gabungan IBM Algo Risk Service tidak disponsori, disokong atau dipromosikan oleh agen penilaian (rating agency). Meskipun penilaian yang diberikan oleh agen penilaian dapat digunakan sebagai input dalam pembuatan penilaian kredit gabungan IBM Algo Risk Service, penilaian kredit gabungan IBM Algo Risk Service tidak disponsori, disokong atau dipromosikan oleh agen penilaian. Agen penilaian tidak akan bertanggung jawab atas setiap ganti rugi langsung, insidental tidak langsung, eksemplari, kompensatori, sebagai hukuman (punitive), khusus atau konsekuensial, biaya, pengeluaran, biaya hukum, atau kehilangan (termasuk kehilangan pendapatan atau keuntungan dan biaya peluang atau kehilangan yang disebabkan oleh kelalaian) sehubungan dengan setiap penggunaan penilaian kredit gabungan IBM Algo Risk Service atau setiap penilaian yang digunakan sebagai input. Sejauh penilaian kredit gabungan IBM Algo Risk Service telah dibuat dengan menggunakan penilaian yang diberikan oleh agen penilaian, penilaian tersebut digunakan berdasarkan lisensi dari agen penilaian tersebut dan memegang semua hak sehubungan dengan penilaian tersebut.

7.5 Tautan ke Situs Web atau Layanan Lain Milik Pihak Ketiga

Apabila Klien mentransmisikan konten ke atau dari situs web atau layanan lain milik pihak ketiga yang dihubungkan ke atau yang dapat diakses oleh Layanan Cloud, Klien memberikan persetujuan kepada IBM untuk memungkinkan setiap transmisi konten tersebut, namun interaksi tersebut hanya di antara Klien dan situs web atau layanan pihak ketiga. IBM tidak membuat jaminan atau pernyataan apa pun mengenai situs, layanan, atau data pihak ketiga tersebut, dan tidak akan memiliki tanggung jawab apa pun atas situs, layanan, atau kualitas data pihak ketiga tersebut.

7.6 Penggunaan yang Diizinkan

Klien berhak untuk membuat salinan cetak (hard copy) dari dokumentasi Layanan Cloud dalam jumlah yang wajar yang diuraikan dalam Pasal 1 Uraian Layanan ini dan memposting salinan elektronik pada intranet atau situs web internal mana pun untuk penggunaan eksklusif Klien; dengan ketentuan bahwa semua salinan dokumentasi Layanan Cloud, atau bagian apa pun, memiliki pemberitahuan hak cipta yang mendukung IBM.

Kecuali sebagaimana yang dinyatakan secara tegas dalam Uraian Layanan ini, Klien tidak dapat menyalin, memodifikasi, mendistribusikan, atau merekayasa balik setiap data yang Klien terima atau lihat dari Layanan Cloud.

IBM dapat (a) melakukan kompilasi dan menganalisis data ringkasan anonim dan agregat yang terkait dengan penggunaan Layanan Cloud oleh Klien, dan (b) menyiapkan laporan, studi, analisis, dan produk kerja lainnya yang merupakan hasil dari kompilasi dan analisis ini (secara bersama-sama disebut sebagai "Data Kompilasi"). IBM memegang semua hak kepemilikan dalam dan atas Data Kompilasi.

IBM dapat menyalin data Klien ke server nonproduksi dalam lingkungan Layanan Cloud untuk tujuan pengujian eksklusif dan terbatas serta meningkatkan kualitas tawaran Layanan Cloud.

7.7 Uraian Integrasi, Konfigurasi dan Layanan Klien

Algo Risk Service on Cloud adalah tawaran layanan yang dikelola dengan mesin virtual yang disesuaikan yang ditetapkan untuk masing-masing klien. Keterlibatan layanan untuk implementasi mesin virtual Klien yang terdedikasi akan dilakukan oleh IBM berdasarkan pernyataan kerja yang disepakati bersama yang dibuat berdasarkan perjanjian layanan terpisah.

7.8 Persyaratan yang Diwajibkan oleh Pemasok kami

Layanan Cloud sebagian bergantung pada materi yang disediakan oleh pemasok pihak ketiga. Klien menyetujui ketentuan dalam Apendiks C yang menetapkan syarat-syarat dan ketentuan yang wajib kami sampaikan kepada Klien oleh pemasok tersebut.

Apendiks A

Ini merupakan Apendiks A untuk Uraian Layanan IBM. Apendiks A ini hanya berlaku selama Klien telah berlangganan opsi pemrosesan data pihak ketiga yang merujuk salah satu Vendor Data yang dicantumkan di bawah ini. Apabila terdapat ketidaksesuaian antara Perjanjian, Uraian Layanan, Dokumen Transaksi, dan Apendiks A ini, syarat-syarat dalam Apendiks A ini akan berlaku sejauh terdapat ketidaksesuaian tersebut.

1. Vendor Data

- a. IBM akan, atas nama Klien, memperoleh secara langsung dari vendor data pihak ketiga yang ditetapkan (masing-masing sebagai "Vendor Data") dan mengelola data tertentu yang disediakan oleh Vendor Data tersebut ("Data Vendor") sebagaimana yang diperlukan oleh klien sebagai bagian dari tawaran Layanan Cloud yang tunduk terhadap syarat-syarat dalam Perjanjian, Uraian Layanan, Dokumen Transaksi, dan Apendiks A ini.
- b. Klien mengakui bahwa Klien harus telah memiliki perjanjian langsung dengan masing-masing Vendor Data tersebut ("Perjanjian Vendor Data Klien"). Klien mengakui bahwa syarat-syarat penggunaan yang terdapat dalam Perjanjian Vendor Data Klien milik Klien dan Apendiks A ini mungkin lebih ketat daripada syarat-syarat Perjanjian, Uraian Layanan, dan Dokumen Transaksi serta Klien juga mengakui bahwa syarat-syarat penggunaan yang lebih ketat mengatur penggunaan Data Vendor oleh Klien termasuk, namun tidak terbatas pada, setiap output dari tawaran Layanan Cloud yang berisi atau yang berasal dari Data Vendor. Apabila Perjanjian Vendor Data Klien milik Klien berakhir, diakhiri atau habis masa berlakunya karena alasan apa pun, kewajiban IBM untuk memproses Data Vendor otomatis akan berakhir tanpa pemberitahuan.

2. Biaya

Untuk merefleksikan kenaikan biaya-biaya yang dibebankan oleh Vendor Data untuk Data Vendor, kapan pun IBM dapat menaikkan bagian biaya tersebut untuk tawaran Layanan Cloud yang berkaitan dengan pemrosesan Data Vendor atas nama Klien. Klien menerima tanggung jawab untuk, dan akan membayar setiap kenaikan biaya tersebut.

3. Ganti Rugi

Klien sepakat untuk mengganti rugi dan membebaskan IBM dan pemberi lisensi pihak ketiganya, dan afiliasi mereka masing-masing termasuk tiap direktur, petugas, karyawan, dan agen mereka dari dan terhadap setiap klaim, kerugian, kerusakan, tanggung jawab, biaya dan pengeluaran, termasuk tarif dan biaya pengacara yang wajar, sebagaimana yang dibebankan, yang muncul dengan cara apa pun dari: (i) penggunaan Klien atau pihak ketiga atas, atau tidak dapat digunakannya Data Vendor apa pun, termasuk namun tidak terbatas pada, setiap output dari tawaran Layanan Cloud yang berisi atau berasal dari Data Vendor atau merek dagang Vendor Data apa pun atau segala keputusan atau saran yang muncul dari penggunaan tersebut; atau (ii) setiap pelanggaran oleh Klien atas ketentuan apa pun yang terdapat dalam Apendiks A ini atau dalam Perjanjian Vendor Data Pelanggan milik Klien atau setiap perjanjian lain yang mungkin telah dilaksanakan oleh Klien dengan Vendor Data;

atau (iii) setiap pelanggaran oleh IBM atas perjanjian agen pemrosesan IBM dengan Vendor Data ("Perjanjian Agen Pemrosesan IBM") sepanjang hal tersebut timbul karena atau terkait dengan pelanggaran Klien atas syarat-syarat Apendiks A ini atau setiap perjanjian yang mungkin telah dilaksanakan oleh Klien dengan Vendor Data termasuk, namun tidak terbatas pada Perjanjian Data Vendor Pelanggan milik Klien; atau (iv) penggunaan Data Vendor apa pun oleh IBM atas nama Klien dengan ketentuan IBM tidak melanggar Perjanjian Agen Pemrosesan IBM miliknya dengan Vendor Data tersebut; atau (v) setiap penggunaan atau penyebarluasan Data Vendor apa pun termasuk, namun tidak terbatas pada, setiap output dari tawaran Layanan Cloud yang memuat atau diperoleh dari Data Vendor tersebut oleh Klien setelah tanggal berakhirnya Perjanjian Vendor Data Pelanggan yang berlaku; atau (vi) kesepakatan apa pun antara Klien dan IBM atau setiap afiliasinya yang tidak terkait dengan Data Vendor, sejauh IBM diminta untuk mengganti rugi Vendor Data yang berlaku sesuai dengan kesepakatan yang berlaku.

4. Sanggahan

- a. Klien menyatakan bahwa IBM sedang memproses Data Vendor untuk memudahkan Klien dan baik IBM ataupun pemberi lisensi pihak ketiga IBM atau afiliasinya atau afiliasi mereka masing-masing tidak akan memiliki tanggung jawab atau kewajiban, secara bersyarat (contingent) atau yang lainnya, untuk setiap keterlambatan, ketidakakuratan, kesalahan dalam atau kealpaan dari Data Vendor atau kualitas, ketersediaan atau penggunaan Data Vendor atau untuk setiap cedera atau ganti rugi, konsekuensial atau lainnya, yang muncul daripadanya atau disebabkan olehnya, atau jika tidak, sehubungan dengan Apendiks A ini, dari sebab apa pun baik yang disebabkan oleh kelalaian IBM ataupun bukan. Pemrosesan Data Vendor oleh IBM tergantung pada data dan komunikasi dari masing-masing Vendor Data dan beberapa pihak ketiga serta dapat mengalami gangguan. IBM tidak menjamin bahwa Data Vendor yang akan diterima dan diproses oleh IBM bebas dari gangguan dan IBM tidak memiliki tanggung jawab apa pun kepada Klien apabila gangguan apa pun tersebut terjadi. DATA VENDOR (TERMASUK, NAMUN TIDAK TERBATAS PADA, OUTPUT DARI TAWARAN LAYANAN CLOUD YANG BERISI ATAU BERASAL DARI DATA VENDOR) DIPROSES UNTUK KLIEN DAN DISEDIAKAN UNTUK KLIEN "SEBAGAIMANA ADANYA". IBM, PEMBERI LISENSI PIHAK KETIGANYA DAN SETIAP PIHAK KETIGA LAINNYA YANG TERLIBAT DALAM ATAU TERKAIT DENGAN PEMBUATAN ATAU PENYUSUNAN DATA VENDOR DAN AFILIASINYA DAN AFILIASI MEREKA MASING-MASING TIDAK MEMBUAT PERNYATAAN ATAU JAMINAN DALAM BENTUK APA PUN, BAIK SECARA TEGAS MAUPUN TERSIRAT, SEHUBUNGAN DENGAN DATA VENDOR (ATAU PENGGUNAANNYA ATAU HASIL YANG AKAN DIPEROLEH ATAS PENGGUNAANNYA ATAU KEPUTUSAN ATAU SARAN APA PUN YANG TIMBUL ATAS PENGGUNAAN TERSEBUT). IBM, PEMBERI LISENSI PIHAK KETIGANYA DAN SETIAP PIHAK KETIGA LAINNYA YANG TERLIBAT DALAM ATAU TERKAIT DENGAN PEMBUATAN ATAU PENYUSUNAN DATA VENDOR SECARA TEGAS MENYANGGAH SETIAP DAN SEMUA JAMINAN TERSIRAT TERMASUK NAMUN TIDAK TERBATAS PADA JAMINAN HAK MILIK, KEASLIAN, URUTAN, KEAKURATAN, KEBENARAN, KELENGKAPAN, KINERJA, KEANDALAN, KETEPATAN WAKTU, TIDAK ADANYA PELANGGARAN, KUALITAS, KELAYAKAN UNTUK DIPERJUALBELIKAN, DAN KESESUAIAN UNTUK SETIAP TUJUAN ATAU PENGGUNAAN TERTENTU.
- b. KLIEN MENANGGUNG SELURUH RISIKO ATAS SETIAP PENGGUNAAN YANG MUNGKIN DILAKUKAN ATAU DIIZINKAN ATAU DISEBABKAN OLEH KLIEN PADA DATA VENDOR (TERMASUK, NAMUN TIDAK TERBATAS PADA, OUTPUT DARI TAWARAN LAYANAN CLOUD YANG BERISI ATAU BERASAL DARI DATA VENDOR ATAU HASIL LAINNYA DARI PENGGUNAAN ATAU KINERJA DATA VENDOR). MESKIPUN TERDAPAT HAL-HAL APA PUN YANG BERTENTANGAN YANG TERDAPAT DALAM PERJANJIAN, URAIAN LAYANAN, DOKUMEN PEMESANAN ATAU APENDIKS A INI, DALAM KONDISI APA PUN IBM ATAU SETIAP AFILIASINYA ATAU PEMBERI LISENSI PIHAK KETIGA DARINYA ATAU MEREKA ATAU PIHAK KETIGA MANA PUN YANG TERLIBAT DALAM ATAU TERKAIT DENGAN PEMBUATAN ATAU PENYUSUNAN DATA VENDOR TIDAK AKAN BERTANGGUNG JAWAB KEPADA KLIEN, ATAU PIHAK KETIGA LAIN MANA PUN, ATAS GANTI RUGI LANGSUNG ATAU TIDAK LANGSUNG APA PUN, TERMASUK, NAMUN TIDAK TERBATAS PADA, KERUGIAN PENGGUNAAN, KEHILANGAN LABA, KEHILANGAN PENJUALAN ATAU PENDAPATAN, KEHILANGAN SIMPANAN, KEHILANGAN ATAU RUSAKNYA NAMA BAIK ATAU REPUTASI, KEHILANGAN PELUANG ATAU PENGELUARAN YANG SIA-SIA, ATAU KERUGIAN EKONOMIS LAINNYA, GANTI RUGI KHUSUS, SEBAGAI HUKUMAN(PUNITIVE), ATAU INSIDENTAL ATAU KONSEKUENSIAL LAINNYA, BAIK DALAM PERBUATAN MELAWAN HUKUM (TERMASUK, NAMUN TIDAK TERBATAS PADA, KELALAIAN ATAU TANGGUNG JAWAB MUTLAK (STRICT LIABILITY)), KONTRAK ATAU HAL LAINNYA YANG TIMBUL DARI PERJANJIAN, SYARAT-SYARAT PENGGUNAAN ATAU APENDIKS A INI SEHUBUNGAN DENGAN DATA VENDOR, PENGGUNAAN KLIEN ATAU KETIDAKMAMPUAN KLIEN UNTUK MENGGUNAKAN ATAU HASIL PENGGUNAAN DATA VENDOR, SETIAP PENUNDAAN, KESALAHAN, GANGGUAN ATAU KEGAGALAN VENDOR DATA UNTUK MEMBERIKAN DATA VENDOR KEPADA IBM, ATAU PELAKSANAAN ATAU TIDAK DILAKSANAKANNYA APENDIKS A INI OLEH IBM TERLEPAS DARI BENTUK TINDAKAN, BAHKAN JIKA IBM ATAU AFILIASINYA MANA PUN ATAU PEMBERI LISENSI PIHAK KETIGA DARINYA ATAU MEREKA MANA PUN ATAU PIHAK KETIGA LAIN MANA PUN YANG TERLIBAT DALAM ATAU YANG TERKAIT DENGAN PEMBUATAN ATAU PENYUSUNAN DATA VENDOR TELAH DIBERI TAHU ATAU JIKA TIDAK, MUNGKIN TELAH MENGANTISIPASI KEMUNGKINAN GANTI RUGI TERSEBUT.

5. Sertifikasi

Atas permintaan IBM, Klien akan memberikan sertifikat tahunan yang ditandatangani oleh salah satu pejabat Klien yang berwenang yang menyatakan bahwa Klien telah mematuhi kewajiban dan pembatasan yang tercantum dalam Apendiks A ini.

6. Syarat-syarat Penggunaan Spesifik Vendor Data

Syarat-syarat penggunaan berikut ini hanya berlaku sepanjang IBM memproses Data Vendor untuk Klien dari Vendor(-vendor) Data yang ditetapkan di bawah ini. Agar lebih pasti, apabila Klien belum berlangganan opsi pemrosesan data apa pun yang merujuk pada Vendor Data yang tercantum berikut ini, syarat dan ketentuan tersebut tidak berlaku untuk Klien.

6.1 Bloomberg

Sesuai dengan Perjanjian Agen Pemrosesan IBM dengan Bloomberg, semua akses ke dan penggunaan Data Vendor Bloomberg (termasuk, namun tidak terbatas pada, setiap output dari tawaran Layanan Cloud yang berisi atau berasal dari Data Vendor Bloomberg) tunduk terhadap syarat-syarat berikut:

- a. Klien menyatakan bahwa:
 - (1) Klien memiliki Bloomberg Bulk Data License Agreement atau Bloomberg Per Security Data License Agreement ("**Perjanjian Bloomberg**") yang valid dan terbaru pada tingkat langganan yang sesuai dan semua biaya lisensi serta pembayaran lain yang jatuh tempo berdasarkan perjanjian tersebut telah dibayar; dan
 - (2) Klien akan mematuhi seluruh kewajiban dan batasan dalam Perjanjian Bloomberg terkait dengan Data Vendor Bloomberg, termasuk, namun tidak terbatas pada, setiap output dari tawaran Layanan Cloud yang berisi atau berasal dari Data Vendor Bloomberg.
- b. Klien menyatakan bahwa Data Vendor Bloomberg merupakan kekayaan intelektual dan rahasia dagang yang berharga dari Bloomberg L.P. dan lainnya. Tidak ada satu pun hal dalam Apendiks A ini yang akan ditafsirkan sebagai memberikan atau menyerahkan, kecuali sebagaimana tercantum secara tegas di sini, setiap hak berdasarkan lisensi atau lainnya dalam setiap informasi rahasia Bloomberg atau berdasarkan setiap merek dagang, paten, hak cipta, merek layanan, rancangan gambar sirkuit terpadu (mask work), atau hak kekayaan intelektual lainnya dari Bloomberg. Klien akan menghormati dan mematuhi semua permintaan yang wajar dari IBM atau Bloomberg atau pemasoknya untuk melindungi hak kontraktual, berdasarkan undang-undang (statutory) dan common law mereka dan pihak lainnya pada Data Vendor Bloomberg. Klien akan memperlakukan Data Vendor Bloomberg sebagai data rahasia Bloomberg.
- c. Bloomberg dapat, setiap saat dan atas kebijakannya sendiri yang mutlak, mengubah, mengamendemen, atau dengan cara apa pun mengubah Data Vendor Bloomberg mana pun atau mengakhiri hak Klien untuk menerima dan/atau menggunakan Data Vendor Bloomberg yang mana pun;
- d. Setiap distribusi kembali Data Vendor Bloomberg (termasuk, namun tidak terbatas pada, output dari tawaran Layanan Cloud yang berisi atau berasal dari Data Vendor Bloomberg) oleh Klien dilarang, kecuali apabila diizinkan secara tegas dalam Perjanjian Bloomberg Klien.
- e. Tidak ada tuntutan, terlepas dari apa pun bentuknya, yang timbul dari atau berkaitan dengan Data Vendor Bloomberg dapat diajukan oleh Klien lebih dari satu tahun setelah timbulnya penyebab tuntutan tersebut.

6.2 STANDARD & POOR'S (S & P)

Sesuai dengan Perjanjian Agen Pemrosesan IBM dengan S & P, semua akses ke dan penggunaan Data Vendor S & P (termasuk, namun tidak terbatas pada, setiap output dari tawaran Layanan Cloud yang berisi atau berasal dari Data Vendor S & P) tunduk pada syarat-syarat berikut:

- a. Klien menyatakan bahwa:
 - (1) Klien memiliki perjanjian tertulis yang mengikat secara hukum yang terpisah dengan S & P terkait dengan penerimaan Data Vendor S & P ("**Perjanjian S & P**"), dan seluruh biaya lisensi serta pembayaran lain yang jatuh tempo berdasarkan perjanjian tersebut telah dibayar;

- (2) Klien akan mematuhi seluruh kewajiban dan batasan dalam Perjanjian S & P sehubungan dengan Data Vendor S & P, termasuk, namun tidak terbatas pada, output dari tawaran Layanan Cloud yang berisi atau berasal dari Data Vendor S & P; dan
 - (3) Klien akan segera memberi tahu kami apabila Perjanjian S & P Klien diakhiri untuk alasan apa pun.
- b. Klien mengakui bahwa semua hak milik (termasuk, namun tidak terbatas pada, hak cipta, hak basis data, dan hak merek dagang) dalam data S & P, termasuk semua data, perangkat lunak, produk, dan dokumentasi yang terdapat atau tercakup di dalamnya, adalah milik dan akan tetap menjadi milik satu-satunya dan eksklusif dari S & P, afiliasinya dan pemberi lisensi pihak ketiga mereka. Klien akan menghormati semua permintaan yang wajar dari IBM atau S & P, selain terlibat sebagai suatu pihak dalam litigasi, untuk menyempurnakan dan melindungi setiap hak S & P atau afiliasinya atau pihak ketiga dalam Data Vendor S & P. Klien akan bekerja sama dengan IBM dan S & P untuk menerapkan metode perlindungan hak milik S & P dari pelanggaran hukum apa pun.
 - c. Klien akan menggunakan Data Vendor S & P (termasuk, namun tidak terbatas pada, output dari tawaran Layanan Cloud yang berisi atau berasal dari Data Vendor S & P) hanya untuk tujuan tampilan layar terminal online dan akses pemeriksaan ad-hoc (ad-hoc inquiry access), kecuali apabila secara tegas diizinkan dalam Perjanjian S & P Klien.
 - d. Klien tidak akan mengubah, memodifikasi, menghapus, menghalangi atau mengaburkan konten, pemberitahuan hak cipta atau pemberitahuan sanggahan apa pun yang termasuk dalam dan/atau bagian dari Data Vendor S & P.
 - e. Apabila IBM mengakhiri pemrosesan Data Vendor S & P akibat pelanggaran Klien, Klien akan, selain ganti rugi apa pun yang tercantum dalam Perjanjian, Uraian Layanan, Dokumen Transaksi dan Apendiks A ini atau dengan cara lain tersedia untuk IBM dalam hukum atau keadilan, segera membayar biaya yang berkaitan dengan Data Vendor S & P yang seharusnya dibayarkan pada Periode Langganan yang tersisa, yang jumlahnya akan jatuh tempo dan harus dibayarkan satu hari sebelum tanggal mulai berlaku pengakhiran tersebut. Klien menyetujui bahwa hal ini merupakan suatu pra-estimasi realistis atas kerugian IBM terkait Data Vendor S & P dan tidak dimaksudkan untuk menjadi suatu penalti.

6.3 London Stock Exchange, Data SEDOL

Sesuai dengan Perjanjian Agen Pemrosesan IBM dengan London Stock Exchange ("**LSE**"), semua akses ke dan penggunaan Data Vendor LSE (termasuk, namun tidak terbatas pada, setiap output dari Layanan Cloud yang berisi atau dihasilkan dari Data Vendor LSE) tunduk pada syarat-syarat berikut:

- a. Apabila Klien ingin menggunakan kode SEDOL bersama dengan Layanan Cloud, Klien harus mengadakan perjanjian yang terpisah dengan LSE terlebih dahulu yang memungkinkan Klien untuk melaksanakan hal tersebut.
- b. Klien tidak dapat memproduksi kembali dan/atau mengekstrak atau mendistribusikan kembali kode SEDOL tanpa izin tertulis sebelumnya dari LSE.

Apendiks B

Ini adalah Apendiks B untuk Uraian Layanan IBM. Apendiks B ini berlaku hanya selama Klien telah berlangganan opsi pemrosesan data pihak ketiga yang merujuk pada salah satu dari Vendor Data yang tercantum di bawah. Apabila terdapat ketidaksesuaian antara Perjanjian, Uraian Layanan, Dokumen Transaksi dan Apendiks B ini, syarat-syarat dalam Apendiks B ini akan berlaku sejauh ketidaksesuaian tersebut.

1. Vendor Data Langsung

- a. IBM akan, atas nama Klien, memperoleh secara langsung dari vendor data pihak ketiga yang ditetapkan (masing-masing sebagai "Vendor Data") dan mengelola data tertentu yang disediakan oleh Vendor Data tersebut ("Data Vendor") sebagaimana yang diperlukan oleh Klien sebagai bagian dari tawaran Layanan Cloud yang tunduk pada syarat-syarat dalam Perjanjian, Uraian Layanan, Dokumen Transaksi, dan Apendiks B ini.
- b. Untuk Vendor Data yang tercakup dalam Apendiks B ini, Klien tidak harus memiliki perjanjian secara langsung dengan Vendor Data tersebut. Klien setuju untuk menggunakan Data Vendor, dalam bentuk apa pun, hanya sebagai bagian dari tawaran Layanan Cloud sesuai dengan syarat-syarat Perjanjian, Uraian Layanan, Dokumen Transaksi dan Apendiks B ini.
- c. Klien menyatakan bahwa syarat-syarat penggunaan yang terdapat di dalam pasal 4 dari Apendiks B ini mungkin bersifat lebih ketat dari pada syarat-syarat penggunaan untuk tawaran Layanan Cloud yang diuraikan dalam Perjanjian, Uraian Layanan, dan Dokumen Transaksi. Klien juga menyatakan bahwa syarat penggunaan yang lebih ketat mengatur penggunaan Data Vendor tersebut oleh Klien termasuk, namun tidak terbatas pada, output apa pun dari tawaran Layanan Cloud yang berisi atau yang berasal dari Data Vendor.

2. Biaya

Untuk merefleksikan kenaikan biaya-biaya yang dibebankan oleh Vendor Data untuk Data Vendor, kapan pun IBM dapat menaikkan bagian biaya tersebut untuk tawaran Layanan Cloud yang berkaitan dengan pemrosesan Data Vendor atas nama Klien. Klien menerima tanggung jawab atas, dan akan membayar setiap kenaikan tersebut.

3. Ganti Rugi

Klien setuju untuk mengganti rugi dan membebaskan IBM, dan para penyedia informasi pihak ketiganya, serta afiliasi mereka masing-masing dan setiap direktur, pejabat, karyawan, agen, penerus, dan penerima pengalihan mereka masing-masing, dari dan terhadap setiap klaim, kerugian, kerusakan, tanggung jawab, biaya dan pengeluaran, termasuk tarif dan biaya pengacara yang wajar, sebagaimana yang dibebankan, yang muncul dengan cara apa pun dari: (i) penggunaan Klien atau pihak ketiga mana pun atas, atau tidak dapat digunakannya, setiap Data Vendor, termasuk, namun tidak terbatas pada, setiap output dari tawaran Layanan Cloud yang berisi atau yang berasal dari Data Vendor atau setiap keputusan atau saran yang muncul dari penggunaan tersebut; atau (ii) pelanggaran apa pun oleh Klien terhadap setiap ketentuan yang terdapat dalam Apendiks B ini; atau (iii) pelanggaran apa pun oleh IBM atas perjanjian IBM dengan Vendor Data sepanjang hal tersebut timbul karena atau sehubungan dengan pelanggaran oleh Klien atas syarat-syarat dalam Apendiks B ini.

4. Syarat-syarat Penggunaan Spesifik Vendor Data Langsung

Syarat-syarat penggunaan berikut ini berlaku sepanjang IBM memproses Data Vendor untuk Klien dari Vendor(-vendor) Data yang ditetapkan di bawah ini. Agar lebih pasti, apabila Klien belum berlangganan opsi pemrosesan data apa pun yang merujuk pada Vendor Data yang tercantum berikut ini, syarat dan ketentuan tersebut tidak berlaku untuk Klien.

4.1 Axioma

Sesuai dengan Perjanjian Distribusi Axioma IBM, semua akses ke dan penggunaan Data Vendor Axioma (termasuk, namun tidak terbatas pada, setiap output dari tawaran Layanan Cloud yang berisi atau berasal dari Data Vendor Axioma) tunduk pada syarat-syarat berikut:

- a. Klien akan menggunakan Data Vendor Axioma (termasuk, namun tidak terbatas pada, setiap output dari tawaran Layanan Cloud yang berisi atau berasal dari Data Vendor Axioma) untuk penggunaan langsung internal Klien dan afiliasinya sendiri dan bukan untuk penyediaan tawaran Layanan Cloud, atau output dari tawaran Layanan Cloud untuk digunakan oleh pelanggan, klien, dan investor dari Klien dan afiliasinya sendiri.
- b. Klien akan mengambil semua langkah yang wajar untuk melindungi Data Vendor Axioma (termasuk, namun tidak terbatas pada, setiap output dari tawaran Layanan Cloud yang berisi atau berasal dari Data Vendor Axioma) dari penyalinan atau penggunaan yang tidak sah, dan Klien setuju untuk segera memberi tahu IBM secara tertulis mengenai penggunaan apa pun yang diketahui atau dicurigai tidak sah atas Data Vendor Axioma atau dugaan pelanggaran keamanan dan memberikan bantuan yang wajar dalam pemulihan pelanggaran tersebut.
- c. Klien menyatakan bahwa Axioma, Inc. adalah sumber serta pemilik tunggal dan eksklusif dari Data Vendor Axioma, dokumentasi Axioma yang terkait dan semua merek dagang, merek layanan, dan hak cipta yang berkaitan dengannya. Klien menyatakan bahwa Data Vendor Axioma merupakan kekayaan intelektual dan rahasia dagang yang berharga dari Axioma. Klien akan menghormati dan mematuhi semua permintaan yang wajar dari IBM atau Axioma untuk melindungi hak kontraktual, berdasarkan undang-undang (statutory) dan common law Axioma pada Data Vendor Axioma.
- d. Klien akan memperlakukan Data Vendor Axioma (termasuk, namun tidak terbatas pada, setiap output dari tawaran Layanan Cloud yang berisi atau berasal dari Data Vendor Axioma) dan dokumentasi Axioma yang terkait yang diberikan kepada Klien sebagai informasi rahasia. Secara khusus, Klien akan: (i) menggunakan kehati-hatian dan kebijaksanaan yang sama untuk menghindari pengungkapan informasi rahasia sebagaimana yang digunakan oleh Klien untuk informasi miliknya sendiri yang serupa yang tidak ingin diungkapkan dan (ii) menggunakan informasi rahasia hanya untuk melanjutkan kegiatannya yang diizinkan berdasarkan Perjanjian, Uraian Layanan, Dokumen Transaksi, dan Apendiks B ini.
- e. Klien tidak akan: (i) memperoleh, mengakses atau merekayasa balik Data Vendor Axioma melalui atau dari tawaran Layanan Cloud, atau output dari tawaran Layanan Cloud; atau (ii) menggunakan Data Vendor Axioma (termasuk, namun tidak terbatas pada, output dari tawaran Layanan Cloud yang berisi atau berasal dari Data Vendor Axioma) kecuali sebagaimana yang diizinkan secara tegas oleh Apendiks B ini.
- f. Klien menyatakan bahwa IBM memproses Data Vendor Axioma untuk memudahkan dan baik IBM, para penyedia informasi pihak ketiganya maupun afiliasinya atau afiliasi mereka masing-masing tidak akan memiliki tanggung jawab atau kewajiban, secara bersyarat (contingent) atau yang lainnya, atas kualitas atau ketersediaan dari Data Vendor Axioma. DATA VENDOR AXIOMA (TERMASUK, NAMUN TIDAK TERBATAS PADA, OUTPUT DARI TAWARAN LAYANAN CLOUD YANG BERISI ATAU BERASAL DARI DATA VENDOR AXIOMA) DIPROSES UNTUK KLIEN DAN DISEDIAKAN UNTUK KLIEN "SEBAGAIMANA ADANYA". IBM, PARA PENYEDIA INFORMASI PIHAK KETIGANYA, SERTA AFILIASINYA DAN AFILIASI MEREKA Masing-masing TIDAK MEMBUAT PERNYATAAN ATAU JAMINAN DALAM BENTUK APA PUN, BAIK SECARA TEGAS MAUPUN TERSIRAT, SEHUBUNGAN DENGAN DATA VENDOR AXIOMA (ATAU PENGGUNAANNYA ATAU HASIL YANG AKAN DIPEROLEH DARI PENGGUNAANNYA ATAU KEPUTUSAN ATAU SARAN APA PUN YANG TIMBUL ATAS PENGGUNAAN TERSEBUT). IBM, DAN PARA PENYEDIA INFORMASI PIHAK KETIGANYA SECARA TEGAS MENYANGGAH SETIAP DAN SEMUA JAMINAN SECARA TERSIRAT TERMASUK NAMUN TIDAK TERBATAS PADA JAMINAN HAK MILIK, KEASLIAN, KEAKURATAN, KOMPATIBILITAS, KUALITAS, KINERJA, KETEPATAN, KELENGKAPAN, KEANDALAN, KETEPATAN WAKTU, TIDAK ADANYA PELANGGARAN, KELAYAKAN UNTUK DIPERJUALBELIKAN, DAN KESESUAIAN UNTUK SETIAP TUJUAN ATAU PENGGUNAAN TERTENTU. Klien menyatakan bahwa Axioma dan masing-masing penyedia informasi pihak ketiganya akan menjadi pihak ketiga penerima manfaat (beneficiary) dari pasal ini dan setiap sanggahan lain yang dinyatakan dalam Apendiks B ini atau melalui penyediaan Data Vendor Axioma dan akan berhak untuk memberlakukan hal yang sama.

- g. KLIEN MENANGGUNG SELURUH RISIKO ATAS SETIAP PENGGUNAAN YANG MUNGKIN DILAKUKAN ATAU DIIZINKAN ATAU DISEBABKAN OLEH KLIEN ATAS DATA VENDOR AXIOMA (TERMASUK, NAMUN TIDAK TERBATAS PADA, OUTPUT DARI TAWARAN LAYANAN CLOUD YANG BERISI ATAU BERASAL DARI DATA VENDOR AXIOMA ATAU HASIL LAIN DARI PENGGUNAAN ATAU KINERJA DATA VENDOR AXIOMA). TANPA MENGABAIKAN KETENTUAN YANG DISEBUTKAN SEBELUMNYA, BAIK IBM, PARA PENYEDIA INFORMASI PIHAK KETIGANYA ATAU AFILIASINYA ATAU AFILIASI MEREKA MASING-MASING DALAM CARA APA PUN TIDAK AKAN BERTANGGUNG JAWAB KEPADA KLIEN ATAS (A) SETIAP KETIDAKAKURATAN, KESALAHAN ATAU KEALPAAN, TERLEPAS DARI APA PUN PENYEBABNYA, DALAM DATA VENDOR AXIOMA; ATAU (B) SEBAGAI AKIBAT DARI ATAU SEHUBUNGAN DENGAN SETIAP OPINI, REKOMENDASI, PREDIKSI, PERTIMBANGAN, ATAU KESIMPULAN LAIN, ATAU SETIAP TINDAKAN YANG DITENTUKAN OLEH KLIEN ATAU PIHAK KETIGA MANA PUN, BAIK BERDASARKAN DATA VENDOR AXIOMA MAUPUN TIDAK; ATAU (C) SETIAP GANTI RUGI (BAIK LANGSUNG ATAUPUN TIDAK LANGSUNG) YANG DISEBABKAN OLEH (A) ATAU (B). TANPA MENGABAIKAN KETENTUAN YANG DISEBUTKAN SEBELUMNYA, DAN MESKIPUN TERDAPAT KETENTUAN APA PUN YANG BERTENTANGAN YANG TERDAPAT DALAM PERJANJIAN, SYARAT PENGGUNAAN ATAU APENDIKS B INI, DALAM KONDISI APA PUN IBM, PENYEDIA INFORMASI PIHAK KETIGANYA ATAU AFILIASINYA ATAU AFILIASI MEREKA MASING-MASING TIDAK AKAN BERTANGGUNG JAWAB KEPADA KLIEN, ATAU PIHAK KETIGA LAINNYA, ATAS GANTI RUGI LANGSUNG ATAU TIDAK LANGSUNG APA PUN, TERMASUK, NAMUN TIDAK TERBATAS PADA, HILANGNYA LABA, GANGGUAN BISNIS, HILANGNYA INFORMASI BISNIS, HILANGNYA SIMPANAN, GANTI RUGI KHUSUS, EKSEMPLARI, SEBAGAI HUKUMAN (PUNITIVE) ATAU INSIDENTAL ATAU KONSEKUENSIAL LAINNYA YANG TIMBUL DARI PERJANJIAN, SYARAT-SYARAT PENGGUNAAN ATAU APENDIKS B SEHUBUNGAN DENGAN DATA VENDOR AXIOMA, PENGGUNAAN KLIEN ATAU KETIDAKMAMPUAN UNTUK MENGGUNAKAN ATAU HASIL PENGGUNAAN DATA VENDOR AXIOMA, PENUNDAAN ATAU KEGAGALAN APA PUN OLEH AXIOMA UNTUK MEMBERIKAN DATA VENDOR AXIOMA KEPADA IBM, ATAU PELAKSANAAN ATAU TIDAK DILAKSANAKANNYA APENDIKS B INI OLEH IBM TERLEPAS DARI BENTUK TINDAKAN, BAHKAN JIKA IBM, SETIAP PENYEDIA INFORMASI PIHAK KETIGANYA ATAU SETIAP AFILIASINYA ATAU AFILIASI MEREKA MASING-MASING TELAH DIBERI TAHU ATAU JIKA TIDAK, MUNGKIN TELAH MENGANTISIPASI KEMUNGKINAN GANTI RUGI TERSEBUT.
- h. Setelah pemberitahuan lima (5) hari sebelumnya dari IBM, Klien akan memberikan catatan dan dokumentasi, serta bantuan dan akses ke lokasi dan sistem klien kepada IBM, sebagaimana yang mungkin secara wajar diwajibkan oleh IBM dan sebagaimana yang mungkin secara wajar diperlukan bagi IBM untuk menentukan kepatuhan Klien terhadap syarat dan ketentuan Apendiks B ini.

4.2 Thomson Reuters

Sesuai dengan Perjanjian Data Vendor Thomson Reuters IBM, semua akses ke dan penggunaan konten yang disediakan berdasarkan dokumen ini yang diberikan oleh Thomson Reuters ("**Data TR**") (termasuk, namun tidak terbatas pada, setiap output dari tawaran Layanan Cloud yang berisi Data TR apa pun) tunduk pada pemberitahuan dan syarat-syarat berikut:

- a. Data TR merupakan hak cipta © 1999 – 2016, Thomson Reuters. Semua hak cipta dilindungi oleh undang-undang. Thomson Reuters (Markets) LLC, Thomson Reuters Canada Limited, dan afiliasinya di sini disebut sebagai "Thomson Reuters".
- b. Thomson Reuters atau penyedia pihak ketiganya memiliki dan mempertahankan semua hak, kepemilikan dan kepentingan, termasuk namun tidak terbatas pada hak cipta, merek dagang, paten, hak basis data, rahasia dagang, pengetahuan praktis (know-how), dan semua hak kekayaan intelektual lainnya atau bentuk perlindungan yang bersifat serupa atau memiliki dampak yang setara, di mana saja di seluruh dunia, pada Data TR dan Klien tidak diberikan kepentingan kepemilikan (proprietary interest) apa pun atasnya atau di dalamnya. Data TR merupakan informasi rahasia dan rahasia dagang dari Thomson Reuters atau penyedia pihak ketiganya. Tampilan, kinerja, reproduksi, distribusi, atau pembuatan karya turunan atau perbaikan dari Data TR dalam bentuk atau cara apa pun secara tegas dilarang, kecuali sejauh yang secara tegas diizinkan berdasarkan dokumen ini, atau jika tidak, dengan izin tertulis sebelumnya dari Thomson Reuters.
- c. Klien menyatakan bahwa IBM menyediakan Data TR untuk memudahkan dan IBM tidak akan bertanggung jawab atas kualitas atau ketersediaan Data TR. Klien menyatakan bahwa Klien

mengetahui tentang bentuk, konten, fungsi, kinerja, dan batasan umum Data TR dan Klien telah memenuhi keinginannya di mana Data TR tersebut sesuai dengan tujuannya.

- d. Klien dapat menggunakan Data TR (termasuk, namun tidak terbatas pada, setiap output dari tawaran Layanan Cloud yang berisi Data TR apa pun) untuk penggunaan internal Klien atau penggunaan dalam konsultasi dengan karyawan, petugas, direktur, kontraktor, agen dan penasihat Klien (termasuk namun tidak terbatas pada penasihat, konsultan, dan akuntan) atau klien dari Klien sendiri. Kecuali untuk distribusi Data TR sebagaimana yang tercantum di atas, Klien tidak akan lebih lanjut mendistribusikan kembali setiap Data TR atau bagiannya (termasuk, namun tidak terbatas pada, setiap output dari tawaran Layanan Cloud yang berisi Data TR apa pun) kecuali apabila secara tegas diizinkan oleh IBM secara tertulis. Setelah pengakhiran atau habis masa berlakunya Uraian Layanan ini, semua hak yang diberikan berdasarkan dokumen ini untuk Data TR akan langsung berakhir juga. Klien akan diizinkan untuk menyimpan salinan dari semua laporan, presentasi, publikasi, dan materi lainnya yang dihasilkan oleh Klien dengan menggunakan tawaran Layanan Cloud dengan ketentuan bahwa penggunaan dari setiap laporan, presentasi atau publikasi tersebut atau hal lainnya yang dibuat selama jangka waktu Uraian Layanan ini harus dibatasi hanya untuk penggunaan Klien sesuai dengan Uraian Layanan.
- e. Klien menyatakan bahwa akses ke elemen-elemen tertentu dari Data TR dapat berhenti atau dapat dibuat tunduk terhadap kondisi tertentu oleh Thomson Reuters atau atas instruksi penyedia pihak ketiga dari elemen-elemen tersebut. Sejauh Data TR berisi data pihak ketiga yang dirujuk dalam halaman Pembatasan/Pemberitahuan Umum yang tercantum dalam <http://www.thomsonreuters.com/3ptyterms>, persyaratan yang tercantum pada halaman Pembatasan/Pemberitahuan Umum tersebut akan berlaku untuk Klien. Apabila Klien memiliki pertanyaan mengenai syarat-syarat pihak ketiga mana yang dapat berlaku, harap hubungi perwakilan dukungan IBM Klien.
- f. Tanggung jawab agregat IBM untuk kerugian, kerusakan, atau biaya berdasarkan atau sehubungan dengan penyediaan Data TR (baik dalam kelalaian, pelanggaran kontrak, kekeliruan atau karena alasan lain apa pun) dalam tahun kalender mana pun tidak akan melebihi total biaya yang dibayarkan atas nama Klien untuk Data TR sehubungan dengan tahun kalender tersebut.
- g. BAIK IBM, AFILIASINYA, THOMSON REUTERS, MAUPUN TIDAK MENJAMIN BAHWA PENYEDIAAN DATA TR TIDAK AKAN TERGANGGU, BEBAS DARI KESALAHAN, TEPAT WAKTU, LENGKAP ATAU AKURAT, DAN JUGA TIDAK MEMBERIKAN JAMINAN ATAS HASIL YANG AKAN DIPEROLEH DARI PENGGUNAAN DATA TR. PENGGUNAAN DATA TR DAN KETERGANTUNGAN ATASNYA OLEH KLIEN, AFILIASINYA ATAU PIHAK KETIGA MANA PUN YANG MENGAKSES DATA TR ATAU OUTPUT DARI TAWARAN LAYANAN CLOUD MELALUI KLIEN MERUPAKAN RISIKO YANG DITANGGUNG KLIEN SEPENUHNYA. BAIK IBM, AFILIASINYA, THOMSON REUTERS ATAU PENYEDIA PIHAK KETIGANYA TIDAK AKAN DENGAN CARA APA PUN BERTANGGUNG JAWAB KEPADA KLIEN ATAU BADAN LAIN APA PUN ATAU SIAPA PUN JUGA ATAS KETIDAKMAMPUAN MEREKA UNTUK MENGGUNAKAN DATA TR, ATAU ATAS KETIDAKTEPATAN, KESALAHAN, KEALPAAN, PENUNDAAN, VIRUS KOMPUTER ATAU KELEMAHAN LAIN ATAU KORUPSI, KERUSAKAN, KLAIM, TANGGUNG JAWAB ATAU KERUGIAN, TERLEPAS DARI APA PUN PENYEBABNYA, DALAM ATAU YANG TIMBUL DARI PENGGUNAAN DATA TR. DATA TR DISEDIAKAN "SEBAGAIMANA ADANYA" DAN TANPA JAMINAN APA PUN. SEJAUH DIIZINKAN OLEH HUKUM TIDAK ADA JAMINAN, BAIK SECARA TEGAS MAUPUN TERSIRAT, TERMASUK NAMUN TIDAK TERBATAS PADA SETIAP JAMINAN TERSIRAT ATAS KELAYAKAN UNTUK DIPERJUALBELIKAN, KESESUAIAN UNTUK TUJUAN TERTENTU, HAK MILIK, PELANGGARAN ATAU LAINNYA DIATUR BERDASARKAN DOKUMEN INI.
- h. DALAM SITUASI APA PUN THOMSON REUTERS ATAU PENYEDIA PIHAK KETIGANYA TIDAK AKAN BERTANGGUNG JAWAB ATAS GANTI RUGI APA PUN, TERMASUK NAMUN TIDAK TERBATAS PADA GANTI RUGI LANGSUNG ATAU TIDAK LANGSUNG, KHUSUS, INSIDENTAL ATAU KONSEKUENSIAL, KERUGIAN ATAU BIAYA YANG TIMBUL SEHUBUNGAN DENGAN DATA TR MESKIPUN THOMSON REUTERS ATAU PENYEDIA PIHAK KETIGANYA ATAU PERWAKILAN MEREKA TELAH DIBERI TAHU MENGENAI KEMUNGKINAN GANTI RUGI, KERUGIAN, ATAU BIAYA TERSEBUT. LEBIH LANJUT, THOMSON REUTERS ATAU PENYEDIA PIHAK KETIGANYA TIDAK AKAN BERTANGGUNG JAWAB DALAM CARA APA PUN UNTUK TAWARAN LAYANAN CLOUD

4.3 BondEdge

Sesuai dengan Perjanjian Data Vendor BondEdge Solutions LLC milik IBM, semua akses ke dan penggunaan konten yang disediakan dalam dokumen ini yang diberikan oleh BondEdge ("**Data BondEdge**") (termasuk, namun tidak terbatas pada, setiap output dari Layanan Cloud yang berisi Data BondEdge apa pun) tunduk pada syarat-syarat dan pemberitahuan berikut:

- a. Klien akan memperlakukan Data Vendor BondEdge (termasuk, namun tidak terbatas pada, output apa pun dari Layanan Cloud yang berisi atau dihasilkan dari Data Vendor BondEdge) untuk penggunaan internal Klien hanya sehubungan dengan Layanan Cloud.
- b. Klien menyatakan bahwa BondEdge dan pemasok pihak ketiganya memiliki semua hak dalam dan atas Data Vendor BondEdge.
- c. KLIEN MENYATAKAN BAHWA BONDEDGE SOLUTIONS LLC DAN PEMASOKNYA TIDAK MEMBUAT JAMINAN, SECARA TEGAS ATAU TERSIRAT, ATAS KELAYAKAN UNTUK DIPERJUALBELIKAN, KESESUAIAN ATAU SETIAP MATERI LAINNYA DAN TIDAK AKAN BERTANGGUNG JAWAB ATAS SETIAP KESALAHAN, KEALPAAN ATAU GANGGUAN FUNGSI DALAM LAYANAN.
- d. Klien menyatakan bahwa Data Vendor BondEdge ditujukan untuk penggunaan oleh investor institusi, broker terdaftar, profesional dan lainnya yang memiliki keahlian dan pengalaman yang serupa.
- e. Klien menyatakan bahwa pengguna Data Vendor BondEdge harus menggunakan penilaian mandiri mereka sendiri dalam, pemilihan Layanan apa pun, pemilihan penggunaan atau penggunaan yang ditujukan padanya, dan setiap hasil yang diperoleh. Tidak ada satu hal pun dalam Perjanjian yang mengesampingkan hak apa pun yang ada berdasarkan hukum keamanan yang berlaku.
- f. BondEdge dan pemasok pihak ketiganya adalah penerima manfaat pihak ketiga atas Perjanjian ini.

Apendiks C

Ini merupakan Apendiks C untuk Uraian Layanan IBM. Apabila terjadi ketidaksesuaian antara Perjanjian, Uraian Layanan, Dokumen Transaksi dan Apendiks C ini, syarat-syarat dalam Apendiks C ini akan berlaku sejauh ketidaksesuaian tersebut.

1. Penggunaan yang Dilarang

Penggunaan-penggunaan berikut ini dilarang oleh Microsoft dan/atau Red Hat:

Penggunaan Berisiko Tinggi yang Dilarang: Klien tidak diperkenankan untuk menggunakan tawaran Layanan Cloud pada aplikasi atau situasi apa pun di mana kegagalan tawaran Layanan Cloud dapat mengakibatkan kematian atau cedera fisik pada siapa pun, atau cacat fisik atau kerusakan lingkungan yang parah ("Penggunaan Berisiko Tinggi"). Contoh-contoh Penggunaan Berisiko Tinggi termasuk, namun tidak terbatas pada: pesawat terbang atau moda transportasi massal lainnya, fasilitas kimia atau nuklir, sistem pendukung kehidupan, peralatan medis yang dapat diimplan, kendaraan bermotor, atau sistem persenjataan. Penggunaan Berisiko Tinggi tidak mencakup penggunaan Layanan Cloud untuk tujuan administratif, untuk menyimpan data konfigurasi, peralatan konfigurasi dan/atau teknis, atau aplikasi non-kontrol lainnya yang apabila terdapat kegagalan tidak akan menyebabkan kematian, cedera pribadi, atau cacat fisik atau kerusakan lingkungan yang parah. Aplikasi non-kontrol ini dapat berkomunikasi dengan aplikasi yang menjalankan kontrol, namun tidak dapat bertanggung jawab baik secara langsung atau pun tidak langsung atas fungsi kontrol.

2. CUSIP dan CGS ISIN

Sejauh konten mencakup pengidentifikasi CUSIP, Klien menyetujui dan mengakui bahwa Basis Data CUSIP dan informasi yang terdapat di dalamnya adalah dan akan tetap menjadi kekayaan intelektual yang berharga yang dimiliki oleh, atau dilisensikan untuk, Standard & Poor's CUSIP Global Services ("CGS") dan Asosiasi Bankir Amerika (American Bankers Association - "ABA"), dan bahwa tidak ada hak milik yang dialihkan ke Klien dalam materi tersebut atau dalam setiap informasi yang terdapat di dalamnya. Setiap penggunaan oleh Klien di luar kliring dan penyelesaian transaksi memerlukan lisensi dari CGS, bersama dengan biaya terkait berdasarkan penggunaan. Klien menyetujui bahwa penyelewengan atau penyalahgunaan materi tersebut akan mengakibatkan kerugian serius bagi CGS dan ABA, dan bahwa dalam peristiwa tersebut ganti rugi uang mungkin tidak menjadi kompensasi yang memadai bagi CGS dan ABA; akibatnya, Klien menyetujui bahwa apabila terjadi penyelewengan atau penyalahgunaan apa pun, CGS dan ABA akan berhak untuk mendapatkan putusan sela ganti rugi (injunctive relief) selain ganti rugi hukum atau keuangan lainnya yang dapat menjadi hak CGS dan ABA.

Klien menyetujui bahwa Klien tidak akan memublikasikan atau mendistribusikan Basis Data CUSIP atau informasi apa pun yang terdapat di dalamnya atau ringkasan atau subset daripadanya dalam media apa pun kepada individu atau entitas mana pun kecuali berkenaan dengan kliring normal dan penyelesaian transaksi sekuritas. Selanjutnya Klien menyetujui bahwa penggunaan nomor dan uraian CUSIP tidak dimaksudkan untuk menciptakan atau memelihara, dan bukan untuk tujuan penciptaan atau pemeliharaan dari, file induk (master file) atau basis data uraian atau nomor CUSIP untuk dirinya sendiri atau setiap penerima pihak ketiga layanan tersebut dan tidak dimaksudkan untuk menciptakan dan sama sekali tidak berfungsi dalam hal apa pun sebagai pengganti untuk Layanan REKAMAN INDUK (MASTER TAPE), CETAKAN, BASIS DATA, INTERNET, ELEKTRONIK, CD-ROM CUSIP dan/atau setiap layanan lainnya di masa mendatang yang dikembangkan oleh CGS.

BAIK CGS, ABA MAUPUN SETIAP AFILIASI MEREKA TIDAK MEMBUAT JAMINAN APA PUN, SECARA TEGAS ATAUPUN TERSIRAT, ATAS KEAKURATAN, KECUKUPAN ATAU KELENGKAPAN INFORMASI APA PUN YANG TERDAPAT DI DALAM BASIS DATA CUSIP. SEMUA MATERI TERSEBUT DISEDIAKAN UNTUK KLIEN DENGAN BASIS "SEBAGAIMANA ADANYA", TANPA ADANYA JAMINAN APA PUN ATAS KELAYAKAN UNTUK DIPERJUALBELIKAN ATAU KESESUAIAN UNTUK TUJUAN ATAU PENGGUNAAN TERTENTU, ATAU YANG TERKAIT DENGAN HASIL YANG DAPAT DIPEROLEH DARI PENGGUNAAN MATERI TERSEBUT. BAIK CGS, ABA MAUPUN AFILIASI MEREKA TIDAK AKAN MEMILIKI KEWAJIBAN ATAU TANGGUNG JAWAB ATAS SETIAP KESALAHAN ATAU KEALPAAN DAN MEREKA JUGA TIDAK AKAN BERTANGGUNG JAWAB ATAS SETIAP GANTI RUGI, BAIK LANGSUNG MAUPUN TIDAK LANGSUNG, KHUSUS ATAU KONSEKUENSIAL, BAHKAN APABILA MEREKA TELAH DIBERI TAHU MENGENAI KEMUNGKINAN

GANTI RUGI TERSEBUT. DALAM KEADAAN APA PUN TANGGUNG JAWAB CGS, ABA ATAU SETIAP AFILIASI MEREKA SESUAI DENGAN PENYEBAB TUNTUTAN APA PUN, BAIK DALAM KONTRAK, PERBUATAN MELAWAN HUKUM, ATAU LAINNYA, TIDAK AKAN MELAMPAUI BIAYA YANG DIBAYARKAN OLEH KLIEN UNTUK AKSES KE MATERI TERSEBUT DALAM BULAN DI MANA PENYEBAB TUNTUTAN TERSEBUT DIDUGA TELAH MUNCUL. SELAIN ITU, CGS DAN ABA TIDAK AKAN MEMILIKI KEWAJIBAN ATAU TANGGUNG JAWAB ATAS PENUNDAAN ATAU KEGAGALAN KARENA KEADAAN YANG BERADA DI LUAR KENDALI MEREKA.

Klien menyetujui bahwa syarat dan ketentuan yang disebutkan di atas akan tetap berlaku melampaui pengakhiran apa pun atas haknya untuk mengakses materi yang diidentifikasi di atas. Hak Cipta Asosiasi Bankir Amerika (American Bankers Association). Basis Data CUSIP disediakan oleh Standard & Poor's CUSIP Global Services, suatu divisi dari McGraw-Hill Companies Inc. Hak cipta dilindungi oleh undang-undang.

Pernyataan dalam Pasal ini secara tegas tunduk kepada, dan tidak dapat ditafsirkan untuk memodifikasi atau menggantikan perjanjian tertulis apa pun secara langsung antara Klien dan CGS.

This document is made in the English and Indonesian languages. To the extent permitted by the prevailing law, the English language of this document will prevail in the case of any inconsistencies or differences of interpretation with the Indonesian language text of this document.

Dokumen ini dibuat dalam bahasa Indonesia dan bahasa Inggris. Sepanjang diperbolehkan oleh hukum yang berlaku, dalam hal terdapat ketidaksesuaian atau perbedaan penafsiran dengan teks bahasa Indonesia dari dokumen ini, maka teks dalam bahasa Inggris yang akan berlaku.